

WYBÓR PIEŚNI I ROMANSÓW

AREŃSKI, A.

„Dźwięk walca wciąż słyszę zaklęty” op. 49 Nr 5

BLEICHMAN, J.

Zamilkły usta me...

CZAJKOWSKI, P.

Bez słów przyjacielu! op. 6 Nr. 2.

Bolesnie i miło op. 6 Nr. 3.

Zaćmiły łązy. op. 6 Nr. 4.

Wyrzeknij słowo! op. 28 Nr. 6.

O wczesnej wiosnie. op. 38 Nr. 2.

Wśród balowego rozgwaru... op. 38 Nr. 3.

Brzask. Duet. op. 46 Nr. 6.

Błogosławione bądźcie mi lasy! op. 47 Nr. 5.

Czy to wśród dnia op. 47 Nr. 6.

Legenda o Chrystusie op. 54 Nr. 5.

Noc op. 60 Nr. 9.

Bohaterstwo op. 60 Nr. 11.

Oknem wyjrzę na świat. op. 63 Nr. 2.

Znowum dziś smutny op. 73 Nr. 6.

DAWYDOW, A.

Dla czego?

Odejdź precz!

DŁUSKI, E.

Pieśń mi zaśpiewaj, o miła!...

KALINNIKOW, B.

Na starym kurhanie.

KENEMANN, T.

Stach „Ballada” op. 7 Nr. 6.

KORNIŁOW, I.

Kołysanka. Śpij moje dziewczę.

Śpijcie orlęta bojowe.

PAUFLER, K.

Plakałem przez sen.

RIMSKIJ-KORSAKOW, M.

Gdy kocha słowik róży pąk.

RUBINSTEIN, A.

Melodja. op. 3 Nr. 1.

Noc op. 44 Nr. 1.

Ballada.

WRANGEL, W.

Miłość — marzenie...

WARSZAWA LEON IDZIKOWSKI KIJÓW

Jeneralne przedstawicielstwo na Rumunję R. SIKORA i S-ka w Kiszyniowie.

11229

III

Mus.



*Ze zbiorów
Marii Jackowskiej-Modrakowskiej
D 1966 nr. 429*

N O C.

НОЧЬ.

DIE NACHT.

Słowa polskie IGN. ZIOŁKOWSKIEGO.

P. CZAJKOWSKI, OP. 60. № 9.

Moderato assai.

CANTO.

**Moderato assai.
espressivo**

PIANO.

mp

mp

molto espressivo

Niewiem sam, czemu
От чего я лю-
Sprich wa-rum ich dich
Po-wieś mi, czemu

p

p

ko-cham cię

lu - bię tak te - ja - sną noc,
блю те-бя, свѣ - тла-я ночь?
lie - ben muss, fun - kehn-de Nacht?
ko - - cham cię, so - cy bei skaz?

Tak cię

Choć tę-skno-ty i bó-lu nie ko-i mi snem?... —
так люблю, что страда-я, лю-бу-юсь то-бой!
So sehr lie-ben, dass leidend zu dir es mich zieht!
Tak cię kocham, że cierpię, wy-słuchaj mój skarg!

Parichit un cecum lachian ag. jama ool p. p. u f ko-in

24 - ~~1899~~ 1899. Lee mine vicinity two over

stringendo
cre - - - scen - - - do - - -

5

dimin.

a tempo

f

ro-sa i mie-się - czny ten blask, co tak peł - za śród traw i gościń -
 ka, 9 - TOT СВѢТ, ЧТО СКОЛЬЗЯ НА ХО - ЛОД - НЫЙ гра - нит, пре - вра - ща -
 Schein, der die Ei - fen er - wecket im schlummernden Wald, der mit Le -
 gwiazd, co mi świat - to, co wskazywał, zię chłód, zwiensia kwia -
 - do *mf* *a tempo* *p*

Handwritten musical score for "Pieśń o Bogu" (Song about God) by J. W. B. The score is written on two staves with treble and bass clefs. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The tempo is marked "p" (piano). The lyrics are in Polish and German. The Polish lyrics are: "Pieśń o Bogu, tak wam niewiedzi, przez zagony tych pól, i jak pusty złoty, wieist all' das so schön, jakby księżyc kros skradł." The German lyrics are: "Pieśń o Bogu, tak wam niewiedzi, przez zagony tych pól, i jak pusty złoty, wieist all' das so schön, jakby księżyc kros skradł." The score is handwritten and appears to be a personal or working draft.

Handwritten musical score for the song "Przez mroźny ten staw." The score is written on three staves. The top staff is for the vocal line, the middle staff is for the piano accompaniment, and the bottom staff is for the bass line. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 7/8. The lyrics are written in three languages: Polish, Russian, and German. The Polish lyrics are "przez srebrzysty ten staw.", the Russian lyrics are "че-рез мо-ре бѣ-жит!", and the German lyrics are "und wie lässt's mich so kalt!". The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "dolce" and "p".

a piece more go more

przez sre-brzy - sty ten staw.
 че-рез мо - ре бѣ - жит!
 und wie lässt's mich so kalt!
 przez mo - re go wód

dolce
p

Handwritten musical score for "Noc!" (Night!) by J. S. Bach. The score is written on aged, yellowed paper and includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 7/8. The lyrics are written in three languages: Polish, Russian, and German.

Vocal Line:

- Staff 1: Rests for the first two measures, followed by a melodic phrase starting with a forte (*f*) dynamic.
- Staff 2: Continuation of the vocal melody.

Piano Accompaniment:

- Staff 3: Treble clef, starting with a melodic line.
- Staff 4: Bass clef, starting with a melodic line.
- Staff 5: Treble clef, featuring a complex, rapid passage with many beamed sixteenth notes.
- Staff 6: Bass clef, featuring a complex, rapid passage with many beamed sixteenth notes.

Lyrics:

Noc! cóż zna.czy jej blask,
Ночь, за.что мнѣ лю.бить
Nacht, was thut mir zu lieb'
Za cóż ko.chał cię, mój

Performance Markings:

- f* (forte) at the beginning of the vocal line.
- p* (piano) in the bass line of the piano accompaniment.
- pp* (pianissimo) in the bass line of the piano accompaniment.
- mp* (mezzo-piano) in the treble line of the piano accompaniment.

Handwritten Notes:

- At the top right, there is a handwritten note: "coś coś kochoł cię mój".
- At the bottom right, there is a handwritten note: "no-cy".

no su abtymu...

jej mil-cze - nie i czar?
 твой се-ре-бряный свѣт?
 die-ser sil - ber-ne Strahl?
 No-cy sty - szysz mój 9Tos?

no su abtymu...

Czy o sło-dzi pio-tu-ny ta -
 У-сладит ли он го-речьскры.
 Trocknet je-mals die heim-li-chen
 Czy o-sło-dzi twe światło ta -

jeune me...

jemnych mych tez?
 ва-е-мьх слез?
 Thränen er fort?
 Lemne me ty?

cresc.

Czy u-ci-szy wezbra-ną i szumi-ą-ą krew?
 даст ли жадному сердцу же-ланый от-вѣт?
 Löst er je mir der Zweifel un-end-li-che Qual,
 Czy od zwątpień wolni mi - bawi od trosk

odpowiedź do serca...

Czy-li żmi-je zwątpie-nia u - gła-skać ma dar?
 раз-рѣшит ли со-мнѣній тя - же лый во-прос?
 Sagt dem seh-nenden Herzen ein trö-sten-des Wort?
 i od-po-wiedz dla serca sre-brzy-sty twój blask?

mf

Nie wiem,
 Sam nie
 Ach, ich
 Nie wiem

molto espressivo

nie wiem, dla-cze-go ja lu-bię tak noc, cho-ciaż też, — cho-ciaż bó-lu nie
 зна-ю, за-что я лю-блю те-бя, ночь, так лю-блю, — что страдая, лю-
 weiss es jasebst nicht, wo-für ich, o Nacht, dich so lieb, — dass im Leides zu
 tak kocham cie Nocy bez skaz ko-cham tak ze aż cierpie gdy

mp

poco stringendo

ko - i mi snem! Więc dla - cze - go, dla - cze - go ja lu - bię tak noc?...
 бу - юсь то - бой! Сам не зна - ю, за что я лю - блю те - бя, ночь...
 dir mich noch zieht! Ach, was ist es, dass ich dich so lie - be, o Nacht?
 światem swym lśniz. *poco stringendo* tak ko - cham ciś jasna od gwałtu.

mp cre - scen - do

a tempo dim.

Bo to spo - kój i sen, a ja nie znam ich już! —
 От - то - го, может быть, что да - лекмой по - кой —
 Ist es da - rum vielleicht, weil die Ru - he mich flieht? —
 Czy otta - te - go, że mnie nie u - koś już nic? *espress.*

mf *p*

mp

p

L. 7065 I.
14757

Sztych. K. Drzewiecki.

ÉDITION
P. JURGENSON.

OEUVRES CÉLÈBRES

Piano à 2 mains:

ADOLPHI H.

Romance et Berceuse.

DURAND A.

op. 62.

Chaconne.

KALINNIKOW B.

Compositions:

Nº 1. Chanson triste.

Nº 2. Elégie.

Nº 3. Nocturno.

Nº 4. Menuet.

KONTSKY A.

op. 115.

Le Réveil du lion. Ed. orig.

LESCHETITZKY Th.

op. 2. Nº 1.

Les deux alouettes. Impromptu.

RACHMANINOFF S.

op. 16. Nº 4.

Presto.

RÉBIKOFF W.

op. 21. Nº 1.

Valse tirée du conte „L'arbre de Noël“.

op. 29.

Feuilles d'automne.

RUBINSTEIN A.

op. 3. Nº 1.

Mélodie.

op. 30. Nº 1.

Barcarolle Nr. 1. F-moll.

RUBINSTEIN A.

op. 44. Nº 1.

Une soirée à St.-Petersbourg
Romance.

op. 45.

Barcarolle Nr. 2. A-moll.

op. 50.

Barcarolle Nr. 3. G-moll.

op. 51. Nº 1.

La mélancolie.

op. 82. Nº 7.

Bohême-Polka.

op. 103. Nº 7.

Toréador et Espagnole.

SCRIABINE A.

op. 2. Nº 1.

Étude.

op. 2. Nº 2.

Prélude.

TSCHAJKOWSKY P.

op. 2. Nº 3.

Chant sans paroles.

op. 5.

Romance.

op. 19. Nº 4.

Nocturne.

op. 19. Nº 6.

Thème avec Variations.

op. 37. bis Nº 4.

Perce neige.

op. 37. bis Nº 6.

Barcarolle.

op. 37. bis Nº 10.

Chant d'automne.

op. 39. Nº 7, 11.

Enterrement de la poupée.
Chanson russe.

op. 39. Nº 22.

Al'église.

op. 40. Nº 2.

Chanson triste.

op. 51. Nº 4.

Natha-Valse.

WIENIAWSKI H.

Kujawiak. 2-me Mazurka.

VARSOVIE

LÉON IDZIKOWSKI

KIEFF.

Dépôt exclusif pour la Roumanie chez R. SIKORA et C-o, Kischineff.

Nº 1.